



Multilink[®] N



Multilink[®] N Primer A/B

- Стоматологічний фіксуючий композитний цемент самоотвердження, з опціональною можливістю фотополімеризації
- Самопротравлюючий праймер самоотвердження

Інструкція з використання



UA.TR.101

Уповноважений Представник в Україні:
Представництво "Івоклар Вівадент Маркетинг Лімітед"
Адреса: вул. Дніпровська Набережна, буд. 23/А, офіс 8
02098, м. Київ, Дарницький район, Україна
E-Mail: info@ivoclarvivadent.com
Тел. + 38 (0) 44 219-40-30

CE 0123

Тільки для використання в стоматології.

Увага: Федеральний закон США дозволяє продавати цей пристрій тільки для ліцензованих стоматологів.

649983/2013-02-01/Rev. 0/6spr.



ВИРОБНИК:
"Івоклар Вівадент АГ"
9494 Шаан / Ліхтенштейн
www.ivoclarvivadent.com

ivoclar
vivadent:
clinical

Опис

Multilink® N - це фіксуючий композитний цемент самоотвердження, з опціональною можливістю фотополімеризації. Він призначений для адгезивної фіксації непрямих реставрацій, виготовлених з металу, металокераміки, цільної кераміки й композита. Multilink N використовується у комбінації з самопротравлюючим праймером самоотвердження Multilink N. Особливий склад наповнювача дає Multilink N дуже високу рентгеноконтрастність.

Monobond N використовується як сполучний агент для забезпечення зчеплення благородних і неблагородних сплавів і цільної кераміки з оксиду цирконію й алюмінію, а також силікатної кераміки.

Кольори

Multilink N випускається у двох кольорах:

- прозорий
- жовтий

Робочий час

Робочий час і час отвердження залежать від температури в приміщенні. Наведені значення часу відлічуються відразу після видавлювання Multilink N зі шприцу зі змішувальною насадкою:

	Кімнатна температура 23°C	Інтраоральна температура (з використанням Multilink N Primer) приблизно 37°C
Робочий час	приблизно 3 хв.	приблизно 2 хв.
Час отвердження (включаючи робочий час)	приблизно 8 хв.	приблизно 5 хв.

Співвідношення змішування

Multilink N видавлюється зі змішувального шприцу завжди в оптимальному співвідношенні. Праймер Multilink N Primer A і Multilink N Primer B змішуються в співвідношенні 1:1 (наприклад, 1 крапля Primer A + 1 крапля Primer B).

Склад

Multilink N

Мономірна матриця складається з діметакрилата й НЕМА. Неорганічні наповнювачі: барієве скло, трифторид ітербію, сфероїдний змішаний оксид.

Розмір часток 0,25-3,0 мкм. Середній розмір часток 0,9 мкм. Загальний об'єм неорганічних наповнювачів приблизно 40%.

Multilink N Primer A і B

Multilink N Primer A - це водяний розчин ініціаторів. Multilink N Primer B містить НЕМА й мономері фосфонової кислоти й метакрилатів.

Показання

Multilink N і праймер Multilink N Primer застосовуються для постійної фіксації непрямих реставрацій при необхідності високої міцності зчеплення:

- вкладки inlay/onlay, коронки, мостовидні протези й кореневі штифти, виготовлені з
 - металу й металокераміки
 - цільної кераміки, особливо опакової кераміки з оксиду цирконію
 - композитів і скловолокна

Протипоказання

Multilink N і Multilink N Primer протипоказані:

- При неможливості забезпечення сухого робочого поля або дотримання передбаченої техніки застосування.
- При наявності в пацієнта алергії до будь-якого компоненту Multilink N і Multilink N Primer A/B.

Побічна дія

Системна побічна дія дотепер не відома. В окремих випадках описуються алергічні реакції на окремі компоненти.

Взаємодія з іншим і матеріалами

Фенольні речовини (наприклад, евгенол, грушанка) інгібують полімеризацію. Тому необхідно уникати застосування матеріалів, що містять подібні речовини, наприклад, рідини для полоскання рота й тимчасові цементи.

Базові піскоструминні засоби перешкоджають дії праймера Multilink N Primer.

Пероксид водню й інші дезінфікуючі засоби з окиснювальною дією - можуть взаємодіяти із системою ініціаторів, що у свою чергу може погіршити процес полімеризації. Тому не слід дезінфікувати змішувальний шприц окиснювальними засобами. Шприц може бути дезінфікований, наприклад за допомогою обтирання медичним спиртом.

Застосування

1. Видалення тимчасових реставрацій і очищення порожнини

Очистити порожнину або область препарування полірувальною щіточкою й чистячою пастою, що не містить мастил й фтору (наприклад, Proxyl без фтору), від залишків тимчасового цементу, потім промити під струменем води. Після цього просушити повітрям без домішок води й мастила, не пересушувати.

Порада

Очищення спиртом може привести до пересушування дентину.

2. Приміряння реставрації й забезпечення сухості

Тепер можна перевірити колір, точність і оклюзію реставрації. Перевірку оклюзії потрібно виконувати з особливою обережністю з крихкими керамічними конструкціями, при роботі з якими існує небезпека їх зламати при відсутності постійної фіксації. Якщо необхідно, виконати необхідні коректування тонким алмазним інструментом на середніх обертах, при легкому тиску й достатньому водяному охолодженні. Обточені поверхні заполірувати. Забезпечення безпечної ізоляції робочого поля - рекомендується використати коффердамом, наприклад, OptraDam, у якості альтернативи можна використовувати ватяні тампони й слиновідсмоктувач - необхідність при адгезивній фіксації композитами. Якщо під час приміряння на тканини зуба потрапила слина або кров, їх слід ще раз почистити, як це описано в пункті 1.

3. Підготовка поверхні реставрації

3.1 Якщо на оброблену в лабораторії поверхню реставрації під час приміряння потрапила слина або кров, забруднену поверхню реставрації необхідно ще раз почистити в такий спосіб:

- реставрацію ретельно промийте водяним спреєм і висушіть повітрям без домішок мастила.
- Нанесіть Ivoclean за допомогою пензлика або мікробраша на склеювану поверхню безперервним шаром.
- Ivoclean залишити діяти на 20 секунд, ретельно промити водяним спреєм і висушити повітрям без домішок мастила.
- у випадках реставрації зі склокераміки на основі дисиліката літію або оксиду цирконію (наприклад, IPS e.max Press/CAD IPS e.max ZirCAD) нанести Monobond N за допомогою пензлика або мікробраша на очищену поверхню, залишити діяти 60 секунд, потім роздути сильним струменем повітря.

- 3.2 Якщо приміряння виконується з реставрацією, яка не була заздалегідь підготовлена в лабораторії, після приміряння її слід промити водняним спреєм, потім висушити. Після цього склеювані поверхні реставрації підготовляються в такий спосіб:
- 3.2.1.1 реставрації зі склокераміки (наприклад, IPS Empress®)
- Протравити п'ятивідсотковим гелем плавикової кислоти (наприклад, IPS® Ceramic Atzgel) протягом 60 секунд або відповідно до даних виробника реставраційного матеріалу.
 - реставрацію ретельно промийте водняним спреєм і висушіть повітрям без домішок мастила.
- 3.2.1.2 реставрації зі склокераміки на основі дисиліката літію (наприклад, IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)
- Протравити п'ятивідсотковим гелем плавикової кислоти (наприклад, IPS Ceramic Atzgel) протягом 20 секунд або відповідно до даних виробника реставраційного матеріалу
 - реставрацію ретельно промийте водняним спреєм і висушіть повітрям без домішок мастила.
- 3.2.1.3 реставрації з оксиду цирконію (наприклад, IPS e.max ZirCAD) або оксиду алюмінію
- проведіть піскоструминну обробку внутрішньої поверхні реставрації (відповідно до даних інструкції виробника реставраційного матеріалу)
 - При необхідності очистіть реставрацію в ультразвуковій ванні протягом приблизно 1 хвилини
 - реставрацію ретельно промийте водняним спреєм і висушіть повітрям без домішок мастила.
 - **ВАЖЛИВО!** Для створення оптимального зв'язку поверхню оксиду цирконію не слід очищати фосфорною кислотою.
- 3.2.1.4 реставрації з металу або на металевому каркасі
- проведіть піскоструминну обробку внутрішньої поверхні реставрації (відповідно до даних інструкції виробника реставраційного матеріалу), поки поверхня не стане рівномірно матовою.
 - При необхідності очистіть реставрацію в ультразвуковій ванні протягом приблизно 1 хвилини
 - реставрацію ретельно промийте водняним спреєм і висушіть повітрям без домішок мастила.

- **ВАЖЛИВО!** Для створення оптимального зв'язку поверхню металу не слід очищати фосфорною кислотою.

3.2.1.5 реставрації з композитів або скловолокна

- проведіть піскоструминну обробку внутрішньої поверхні реставрації (відповідно до даних інструкції виробника реставраційного матеріалу)
- При необхідності очистіть реставрацію в ультразвуковій ванні протягом приблизно 1 хвилини
- реставрацію ретельно промийте водяним спреєм і висушіть повітрям без домішок мастила.

3.2.2 Після цього нанести Monobond N за допомогою пензлика або мікробраша на підготовлену поверхню, оставить діяти на 60 секунд, потім роздути сильним струменем повітря.

4. **Замішування праймера Multilink N Primer A і Multilink N Primer B**

Змішайте дві рідини Multi link N Primer (A і B) у співвідношенні 1:1 (наприклад, 1 крапля Primer A і 1 крапля Primer B). Суміш Primer A/B - тільки хімічного отвердження й не вимагає захисту від світла, але її необхідно використати протягом 10 хвилин.

5. **Нанесення змішаного праймера Multilink N Primer A/B на емаль і дентин**

Нанесіть змішаний праймер Multilink N Primer A/B за допомогою мікробраша на всю поверхню зуба, яка з'єднується, починаючи з емалі, і втирайте протягом 30 секунд. Надлишки обдувайте струменем повітря доти, поки не зникне рухлива плівка з поверхні. Оскільки праймер винятково хімічного отвердження, немає необхідності у світловій полімеризації!

Порада: У випадку адгезивних мостовидних протезів потрібна попередня підготовка емалі фосфорною кислотою.

6. **Нанесення Multilink N на реставрацію**

Перед кожним застосуванням установлюйте нову змішувальну насадку на подвійний шприц. Видавіть Multilink N і нанесіть бажану кількість безпосередньо на реставрацію. Оскільки матеріал частково отверджується й у змішувальній насадці, ця насадка може використовуватися в якості кришки для герметичного закриття шприцу до наступного застосування (із заміною насадки на нову).

Примітка

Multilink N слід наносити зразу після видавлювання зі шприцу й без затримок фіксувати реставрацію. Multilink N нанести прямо на внутрішню поверхню реставрації. Пряме нанесення Multilink N на область препаратії або порожнину, оброблену праймером Multilink N Primer, не рекомендується, тому що це значно прискорить полімеризацію й може привести до неправильної посадки реставрації.

7. Розміщення реставрації й видалення надлишків цементу

а) тільки хімічне отвердження

Установіть реставрацію на місце й зафіксуйте/утримуйте. Відразу вилучіть надлишки матеріалу за допомогою мікробраша/пензлика/губочки/флосса або скейлера. Особливо зверніть увагу на видалення надлишків у важкодоступних місцях (контактні або при ясенні границі, проміжна ланка мостовидного протеза). Завдяки реакції між Multilink N і Multilink N Primer A/B досягається висока міцність зчеплення й полімеризація відбувається дуже швидко - усього за декілька хвилин після установки реставрації.

б) хімічне отвердження з додатковою світловою полімеризацією (четвертна техніка, показання: до двох опорних зубів = мостовидні протези на 3-4 одиниці)

Полімеризувати всі надлишки, а потім вилучити їх. Установити реставрацію на місце й зафіксувати. Надлишки цементу полімеризуються за допомогою лампи з відстані не більше 10 мм на квадрант (мезіо-орально, дисто-орально, мезіо-буккально, дисто-буккально). При цьому звертайте увагу на наступні параметри:

Потужність світла	Тривалість на квадрант	
прибл. 650 мВт/см ²	3 с	наприклад, Bluephase в режимі LOW POWER
прибл. 1 '000 мВт/см ²	1-2 с	Наприклад, Bluephase Style або Bluephase у режимі HIGH POWER

Це забезпечить легке видалення надлишків за допомогою скейлера. Особливо зверніть увагу на своєчасне видалення надлишків у важкодоступних місцях (контактні або приясенні границі, проміжна ланка мостовидного протеза). Після цього проведіть фотополімеризацію всіх границь цементування по 20 секунд (прибл. 1'000 мВт/см², наприклад, bluephase, у режимі HIGH POWER або Bluephase Style).

с) хімічне отвердження з додатковою світловою полімеризацією (четвертна техніка, показання: до шести опорних зубів = циркулярні мостовидні протези)

Полімеризувати всі надлишки, а потім вилучити їх. Установити реставрацію на місце й зафіксувати. Надлишки цементу з кожного опорного зуба полімеризуються один за одним за допомогою лампи з відстані не більше 10 мм на квадрант (мезіо-орально, дисто-орально, мезіо-буккально, дисто-буккально). При цьому звертайте увагу на наступні параметри:

Потужність світла	Тривалість на квадрант	
прибл. 650 мВт/см ²	1 с	наприклад, Bluephase в режимі LOW POWER

Це забезпечить легке наступне видалення надлишків за допомогою скейлера. Особливо зверніть увагу на своєчасне видалення надлишків у важкодоступних місцях (контактні або приясенні границі, проміжна ланка мостовидного протеза). Після цього проведіть фотополімеризацію всіх границь цементування по 20 секунд (прибл. 1'000 мВт/см², наприклад, bluephase у режимі HIGH POWER або Bluephase Style).

Примітка

Як і у всіх композитів, на поверхні Multilink N утворюється інгібований шар. Це означає, що зовнішня поверхня (приблизно 100 мкм) не полімеризується під час отвердження через контакт із атмосферним киснем. Тому додатково можна нанести на границі реставрації гліцериновий/блокувальний гель (наприклад, Liquid Strip) після видалення надлишків, а потім змити після закінчення полімеризації.

8. Фінішна обробка готової реставрації

- цементні шви при необхідності доробить алмазним інструментом.
- краї реставрації/цементні шви заполірувати відповідними полірами (наприклад, Astropol®), а також фінішними і полірувальними смужками.
- Перевірте оклюзію й функціональні рухи, при необхідності проведіть корекцію.

Спеціальна область застосування для фіксації кореневих штифтів

1. Для фіксації кореневих штифтів канал ретельно очистіть від залишків пломбувальних матеріалів (особливо залишки силерів, які містять евгенол, можуть перешкоджати полімеризації). Нанесіть замішаний праймер Multilink N Primer A/B за допомогою тонкого (фіолетового) мікробраша прибл. на 15 секунд у кореневий канал і на оклюзійну поверхню культі. Надлишки матеріалу з каналу віддаляються за допомогою паперових штифтів.
2. Нанесіть на обраний і підготовлений (згідно з інструкцією виробника) кореневий штифт замішаний композитний цемент Multilink N.

Важливе зауваження: Не використовуйте каналонаповнювач для внесення матеріалу Multilink N у кореневий канал, оброблений праймером Multilink N Primer A/B. Інакше можлива передчасна полімеризація, яка може привести до неправильної посадки штифта.

3. Установіть кореневий штифт на місце й щільно утримуйте для того, щоб вийшли надлишки цементу.
4. Надлишки матеріалу Multilink N можуть бути розподілені на оклюзійній поверхні культі. Після цього Multilink N полімеризується світлом протягом 20 секунд.
5. Після цього матеріал для відновлення культі (наприклад, MultCore®) може наноситися прямо на Multilink N, що виступає в цьому випадку в ролі бондингового агента, і полімеризуватися згідно з інструкцією виробника (фотополімеризація).

Запобіжні заходи

Незаполімеризовані пасти Multilink N і рідини Multilink N Primer мають слабку подразнюючу дію. Уникайте контакту зі шкірою/ слизовою оболонкою й потрапляння в очі. При потраплянні в очі негайно промийте водою й при необхідності зверніться за консультацією до офтальмолога. При потраплянні на шкіру змийте великою кількістю води. Доступні на ринку медичні рукавички не забезпечують діючого захисту від сенсibiliзуючої дії метакрилатів.

Умови зберігання

- Не використовуйте Multilink N і Multilink N Primer після закінчення строку придатності.
- Температура зберігання 2-8°C/ 36-46°F.
- Пляшечки із праймером Multilink N Primer відразу ж після використання закривати кришкою.
- Для закривання шприцу Multilink N застосуйте використану канюлю.
- Строк зберігання: див. строк придатності на пляшечці, шприці або впакуванні.

**Зберігати в недоступному для дітей місці!
Для використання тільки в стоматології!**

Дата складання інструкції: 2013-02-01/Перегляд 0

Виробник

"Івоклар Вівадент АГ", FL-9494 Шаан/Ліхтенштейн

Цей матеріал розроблений винятково для застосування в стоматології й повинен використовуватися точно відповідно до інструкції із застосування. Виробник не несе відповідальності у випадку використання матеріалу не по інструкції або в непередбаченій області застосування. Споживач несе власну відповідальність за тестування матеріалу на придатність його застосування для будь-яких цілей, не зазначених явно в інструкції. Описи й наведені дані не є гарантією властивостей.

**Дані про безпеку продукту надані в Інтернеті за адресою
www.ivoclarvivadent.com**